

## UMOWA W/272/22/ORG/22/23

zawarta w dniu 03 stycznia 2023 roku, pomiędzy:

Gminą Milanówek, z siedzibą w Milanówku przy ul. T. Kościuszki 45, 05 – 822 Milanówek, REGON 013269150, NIP 529-179-92-45, reprezentowaną przez: **Pana Piotra Remiszewskiego – Burmistrza Miasta Milanówek**, przy kontrasygnacie **Pani Agnieszki Mazurek – Skarbnika Miasta Milanówka**, zwaną w dalszej części „**Zamawiającym**”

a

**Fundacją Rozwoju Demokracji Lokalnej Centrum Mazowsze w Warszawie** z siedzibą przy ul. Żurawiej 43, 00-680 Warszawa, wpis do Krajowego Rejestru Sądowego - Nr ewidencyjny 0000052000, REGON 002006030, NIP: 522-000-18-95, reprezentowaną przez **Pana Michała Wójcika** - Dyrektora Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej Centrum Mazowsze, zwaną w dalszej treści umowy „**Wykonawcą**”

Zamawiający i Wykonawca zwani są dalej łącznie „**Stronami**” lub każdy z osobna - „**Stroną**”.

Reprezentanci Stron oświadczają, że są w pełni uprawnieni do zawarcia niniejszej umowy oraz, że ich umocowania nie wygasły ani nie zostały ograniczone. W szczególności działający w imieniu Wykonawcy oświadczą, że posiada wymagane zgody niezbędne do skutecznego zawarcia niniejszej umowy oraz jej wykonania.

Niniejszą umowę zawarto bez stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1710 ze zm.) na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 cytowanej ustawy, zgodnie z zapisami określonymi w § 11 ust. 1 pkt 8 „Regulaminu udzielania zamówień publicznych o wartości nieprzekraczającej 130 000,00 zł netto w Urzędzie Miasta Milanówka” wprowadzonego Zarządzeniem Nr 2/VIII/2021 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 8 stycznia 2021 r.

### § 1

Wykonawca zobowiązuje do organizacji szkoleń dla Skarbnika wskazanego w imiennej deklaracji członkowskiej Forum Skarbników stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej umowy. Szkolenia realizowane będą w ramach kształcenia ustawicznego Forum Skarbników Samorządów Lokalnych Województwa Mazowieckiego przy FRDL Centrum Mazowsze w Warszawie.

## § 2

Poprzez kształcenie ustawiczne należy rozumieć organizację szkoleń na przestrzeni 1 roku kalendarzowego, obejmujących 12 jednodniowych szkoleń.

## § 3

1. Wykonawca zobowiązany jest do przesyłania Zamawiającemu co miesiąc zaproszenia na szkolenie z podaniem terminu, programu i miejsca szkolenia.
2. Wykonawca zobowiązuje się do potwierdzenia uczestnictwa Skarbnika poprzez przesłanie deklaracji uczestnictwa w każdym ze szkoleń.
3. Wykonawca zastrzega sobie prawo do rezygnacji z proponowanego przez Wykonawcę szkolenia. W takim przypadku Wykonawcy przysługuje dostęp do strefy wiedzy Forum Skarbników, w której dostępne będą dokumenty związane ze zrealizowanym szkoleniem, w tym materiały szkoleniowe i wzory dokumentów.

## § 4

Umowa została zawarta na okres od 3 stycznia 2023 r. do 31 grudnia 2023 roku.

## § 5

1. Wykonawcy za wykonanie czynności określonych w § 1 i 2 przysługuje wynagrodzenie w kwocie brutto 200 złotych /słownie: dwieście złotych/ miesięcznie.
2. Łączna wartość umowy nie przekroczy kwoty 2 400,00 zł /słownie: dwa tysiące czterysta złotych/.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 przysługuje Wykonawcy niezależnie od obecności Skarbnika na przygotowanym szkoleniu.
4. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze VAT w terminie 14 dni od daty doręczenia prawidłowo wystawionej faktury VAT do Zamawiającego.
5. Datą płatności jest data obciążenia rachunku Wykonawcy.

## § 6

Rozwiązanie niniejszej umowy przez Zamawiającego może nastąpić jedynie z zachowaniem 3-miesięcznego okresu wypowiedzenia.

## § 7

Realizując obowiązek wynikający z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z

przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej RODO, informuję, że:

1. **Tożsamość i dane kontaktowe Administratora:** Administratorem danych osobowych przetwarzanych w związku z udzieleniem zamówień publicznych jest Urząd Miasta Milanówka, ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek, tel. 22 758 30 61, e-mail: [miasto@milanowek.pl](mailto:miasto@milanowek.pl)
2. **Dane kontaktowe inspektora ochrony danych:** We wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych kontaktować się można z Inspektorem Ochrony Danych Panią Joanną Trusińską za pośrednictwem poczty e-mail: [biuro@inbase.pl](mailto:biuro@inbase.pl) lub pod numerem telefonu: 22 350 01 40.
3. **Cel i podstawa prawna przetwarzania danych:** Państwa dane osobowe przetwarzane będą w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego do 130.000,00 zł prowadzonym w trybie nie podlegającym ustawie Prawo zamówień publicznych w celu związanym z potrzebą wyłonienia wykonawcy w ramach postępowań o udzielenie zamówienia lub organizacji konkursu realizowanych w trybie wynikającym z odpowiednich przepisów prawa lub w celu zawarcia, realizacji rozliczenia umowy z Urzędem Miasta Milanówka.

Państwa dane osobowe przetwarzane będą zgodnie art. 6 ust.1 lit. b (w celu zawarcia umowy) lub art.6 ust.1 lit. c (obowiązki prawne ciążące na administratorze), innych krajowych lub unijnych przepisów odnoszących się do zamówień i konkursów, przedmiotu umowy oraz ochrony danych osobowych, w szczególności na podstawie przepisów ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny oraz wewnętrznych procedur obowiązujących u Administratora.

4. **Okres przechowywania danych:** Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres wynikający z przepisów prawa dotyczących archiwizacji.
5. **Odbiorcy danych osobowych lub kategorie odbiorców:** Dostęp do danych osobowych mogą uzyskać organy lub podmioty upoważnione na podstawie odrębnych przepisów, a także podmioty, które na podstawie zawartych przez administratora umów, świadczą usługi związane z przetwarzaniem danych osobowych oraz inne podmioty, którym zostanie udostępniona dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 74 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych.
6. **Prawa osób, których dane są przetwarzane:** Osoby, których dane osobowe są przetwarzane przez Urząd Miasta Milanówka w związku z udzielaniem zamówień publicznych mają prawo do złożenia wniosku:

- 1) na podstawie art. 15 RODO o dostęp do danych oraz mogą żądać od administratora informacji o celu i sposobie przetwarzania danych, przy czym w przypadku, gdy wykonanie obowiązków, o których mowa w art. 15 ust. 1-3 RODO, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, zamawiający może żądać od osoby, której dane dotyczą, wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu;
- 2) na podstawie art. 16 RODO o sprostowanie (poprawienia) danych, które są nieprawidłowe lub niekompletne, przy czym skorzystanie z prawa do sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Prawo zamówień publicznych oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników;
- 3) na podstawie art. 17 RODO o usunięcie danych przetwarzanych bezpodstawnie;
- 4) na podstawie art. 18 RODO o ograniczenie przetwarzania, przy czym wystąpienie z żądaniem ograniczenia przetwarzania nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu;
- 5) na podstawie art. 20 RODO o przeniesienie danych do innego administratora, o ile dane przetwarzane są na podstawie zgody i w sposób zautomatyzowany;
- 6) na podstawie art. 21. RODO o sprzeciw wobec przetwarzania jej danych, jeżeli podstawą przetwarzania jest interes publiczny lub prawnie uzasadniony interes administratora. Administrator nie będzie już mógł przetwarzać tych danych osobowych, chyba że wykaze, że istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania danych, które według prawa uznaje się za nadrzędne wobec interesów, praw i wolności osoby, której dane dotyczą lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.

Gdy przetwarzanie danych odbywa się na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, mają Państwo prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

Osoba, której dane dotyczą ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, w tych przypadkach, gdy przetwarzanie danych narusza przepisy prawa.

7. **Zamiar przekazania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej:** Dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub

organizacji międzynarodowej z wyłączeniem sytuacji wynikających z przepisów prawa.

8. **Informacja o wymogu podania danych:** Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia poniżej 130.000,00 zł.
9. **Informacja o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu:** Administrator nie będzie podejmować decyzji w sposób zautomatyzowany, w tym profilować przetwarzanych danych osobowych.

#### § 9

1. W sprawach nie uregulowanych postanowieniami umowy zastosowanie mieć będą przepisy Kodeksu cywilnego.
2. Ewentualne spory, mogące wyniknąć na tle wykonania umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Wykonawcy.
3. Wszelkie zmiany postanowień niniejszej umowy pod rygorem nieważności wymagają formy pisemnej.
4. Przez podpisanie niniejszej umowy **Wykonawca** wyraża zgodę i nie wnosi zastrzeżeń co do przetwarzania danych osobowych przez publikację zawartej z nim Umowy, wraz z jej numerem, nazwą i adresem kontrahenta, przedmiotem zamówienia, datą zawarcia, łączną wartością, w publicznym rejestrze umów prowadzonym przez Burmistrza Miasta Milanówka i publikowanym w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Milanówka. Gmina Milanówek jest administratorem danych osobowych w rozumieniu art. 7 pkt 4 ustawy z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2016 r., poz. 922 ze zm.) i jest zobowiązana do przetwarzania danych osobowych **Wykonawcy** z zachowaniem zasad określonych w powołanej ustawie.

#### § 10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

/-/ Michał Wójcik

/-/ Piotr Remiszewski

**Wykonawca:**

**Zamawiający:**

**Załączniki do umowy:**

1. DEKLARACJA CZŁONKOWSKA FORUM SKARBNIKÓW SAMORZĄDÓW LOKALNYCH WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO przy Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej Centrum Mazowsze w Warszawie.

2. DEKLARACJA CZŁONKOSTWA W FORUM SKARBNIKÓW INFORMACJA dotycząca przetwarzania danych osobowych w zakresie uczestnictwa w Forum Skarbników Samorządów Lokalnych Województwa Mazowieckiego.

Przygotowała: Katarzyna Stelmach  
Klasyfikacja budżetowa: 750.75023§4700

**DEKLARACJA CZŁONKOWSKA  
FORUM SKARBNIKÓW SAMORZĄDÓW LOKALNYCH WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO**

**przy Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej Centrum Mazowsze w Warszawie**

Imię i nazwisko Skarbnika:.....

Pełna nazwa jednostki:.....

Telefon: .....

e-mail: .....

e-mail do przesyłania zaproszeń:.....

**Dane do FV**

**Nabywca:**

Nazwa  
jednostki:.....

Adres:.....

NIP: .....

**Odbiorca:**

Nazwa jednostki:.....

Adres: .....

Adres e-mail do przesyłania faktur: .....

Data:.....

Pieczęć jednostki:.....

Podpis:.....

## DEKLARACJA CZŁONKOSTWA W FORUM SKARBNIKÓW

### INFORMACJA

#### dotycząca przetwarzania danych osobowych w zakresie uczestnictwa w Forum Skarbników Samorządów Lokalnych Województwa Mazowieckiego

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej: RODO) (Dz. Urz. UE L119/1) wskazujemy, że:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej z siedzibą w Warszawie, ul. Żurawia 43, 00-680 Warszawa, kontakt mailowy pod adresem: [szkolenia@frdl.org.pl](mailto:szkolenia@frdl.org.pl)
  - a) Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z RODO w celach wynikających z funkcjonowania Forum i uczestniczenia w pracach Forum, w tym informowania o zebraniach w ramach Forum oraz o działalności Forum, na podstawie zgody w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. a) RODO.
  - b) Pana/Pani dane osobowe w zakresie wizerunku będą przetwarzane zgodnie z RODO w celu dokumentacji i informowania o działalności Forum oraz publikacji Pana/Pani wizerunku /głosu/wypowiedzi w celach promocyjnych w postaci fotografii, filmów, nagrania na stronie internetowej FRDL, FB, w materiałach promocyjnych FRDL na podstawie zgody w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. a) RODO.
2. Pana/Pani dane osobowe wskazane w pkt 2 powyżej będą przechowywane przez okres funkcjonowania Forum, bądź do czasu wycofania przez Pana/Panią zgody na przetwarzanie w tym celu.
3. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby upoważnione przez Administratora oraz podmioty przetwarzające dane osobowe w imieniu Administratora tj. dostawcom usług IT tj. SPUREMIS, COMPLUS, Undicom.pl Michał Unold a także innym podmiotom na podstawie obowiązujących przepisów (np. Sądowi, Policji)
4. Pana/Pani dane osobowe będą przekazywane do państwa trzeciego – USA tj. dostawcom usług IT. Dane będą należycie chronione w oparciu o certyfikat privacy shield stosowany przez odbiorców danych.
5. Przysługuje Panu/Pani prawo żądania od Administratora dostępu do danych osobowych Państwa dotyczących, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz przenoszenia danych.
6. Przysługuje Panu/Pani prawo do cofnięcia zgody w każdym czasie poprzez przestanie oświadczenia o wycofaniu zgody na adres mailowy: [szkolenia@frdl.org.pl](mailto:szkolenia@frdl.org.pl)



7. Na działania Administratora przysługuje Panu/Pani skarga do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
  8. Podanie przez Pana/Pani danych osobowych, o których mowa w pkt 2 powyżej, jest dobrowolne i nie jest wymogiem ustawowym lub umownym, ani warunkiem zawarcia umowy, ale jest warunkiem członkostwa w Forum.
  9. W stosunku do Pana/Pani nie będą podejmowane czynności polegające na zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.
- Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych, podanych przeze mnie w deklaracji członkostwa w Forum Skarbników przez Administratora - Fundację Rozwoju Demokracji Lokalnej z siedzibą w Warszawie, ul. Żurawia 43, 00-680 Warszawa, w celach wynikających z funkcjonowania Forum i uczestniczenia w pracach Forum, w tym informowania o zebraniach w ramach Forum oraz o działalności Forum.
- Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w zakresie wizerunku oraz publikacji mojego wizerunku/głosu/wypowiedzi w celach promocyjnych w postaci fotografii, filmów, nagrania na stronie internetowej, FB, w materiałach promocyjnych FRDL przez Administratora - Fundację Rozwoju Demokracji Lokalnej z siedzibą w Warszawie, ul. Żurawia 43, 00-680 Warszawa, w celu dokumentacji i informowania o przebiegu Forum.
- Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celu przesyłania informacji handlowych za pomocą środków telekomunikacji elektronicznej (w tym poczty elektronicznej) oraz przesyłania informacji marketingowych przez Fundację Rozwoju Demokracji Lokalnej z siedzibą w Warszawie, ul. Żurawia 43, 00-680 Warszawa.
- Wyrażam zgodę na używanie telekomunikacyjnych urządzeń końcowych (m. in. poprzez e-mail, telefon etc.) i automatycznych systemów wywołujących w celu prowadzenia za ich pomocą marketingu bezpośredniego przez Fundację Rozwoju Demokracji Lokalnej z siedzibą w Warszawie, ul. Żurawia 43, 00-680 Warszawa zgodnie z art. 172 ust. 1 ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo telekomunikacyjne (Dz. U. z 2018 poz 1954, 2245, 2354, Dz.U. z poz 643).
- Wyrażam zgodę na przesyłanie informacji handlowych za pomocą środków komunikacji elektronicznej (w tym poczty elektronicznej) zgodnie z art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. 2019, poz. 123, z późn. zm.) przez Fundację Rozwoju Demokracji Lokalnej z siedzibą w Warszawie, ul. Żurawia 43, 00-680 Warszawa.

Data i podpis .....